談廣東粵劇團台柱

——祝賀廣東粵劇團來北美訪問演出

——伍銳——

紅線女不單本身已進入大師之境，她的徒弟也有很高成就，在香港和林家聲合作的鍾麗容和南紅，紅豆子等就是愛徒，著名度也是相當高的。

當然她也培養了自己的女兒——紅虹，紅虹本是學舞蹈鋼琴的，後廣東粵劇院附設了粵劇學校，以著名老藝人曾三多，李翠芳等爲師（李翠芳是著名男花旦，電影搜書院飾夫人的，不妨留心她的水袖和眼睛），紅線女誘導女兒改學粵劇，學校的課程是經過研究有次序安排的，紅虹已有音樂舞蹈底子，經過系統的基礎訓練，特別教師經驗豐富，母親苦心培養，功底是很不錯的，唱腔還很像媽媽，只是現時曦亮度和韵味比不上媽媽，但是在粵劇學校出來的花旦中，只有她和李翠芳的孫女算得上最佳的后起之秀。

這次廣東粵劇團來北美演出，帶來的劇目都是拿手好戲，聽過陳笑風演唱「山伯臨終」的人，都給它的情感眞摯所感動，都爲它的「韵味濃」而聽痴醉，陳笑風五十年代已是廣州春風粵劇團文武生，當時與羅家寶齊名，羅家寶和林小群演的「柳毅傳書」粵劇院叫做「滿座牌」，而陳笑風演出的「綉襦記」也是場場爆棚，家喻戶曉，羅的嗓子現已比不上當年了，而陳則有進無退，去年到香港演出，歌星鄭少秋去拜他爲師，當時陳認爲秋仔已有相當成就，不必再當徒弟秋仔深知陳功夫，誠心求師，卒成師徒關係，一個已經出名的歌星還拜他爲師，可見陳是身懷寶刀的了。

台柱中還有後起之秀黃志明，人皆稱他爲再世馬師曾，從名字大家自然會想到他是一個全面發展的演員，馬師曾演過的角色他是學得純熟的，「苦鳳驚鱗」就是最好的例子，由於刻苦川功，功底是有相當基礎的，他具有宏亮的桑子，多變的唱腔，在「昭君出塞」中飾演呼韓邪英雄豪邁，在「搜書院」中演謝寶老師則沉着機智，正氣凛然，當然比不上前輩那樣爐火純青了，不過黃年青有爲，指日可待！

鑽石陣容中的呂雁聲，梁瑞冰，梁金城等都是有名的粵劇演員，功夫老到，靚少佳的公子小少佳武功更突出，他不只有訓練班和父母的教導，其父還特聘名師教他武功兩年，到時觀衆將會看到精采表演還以爲不是眞的哩！

總之，廣東粵劇團此次到北美訪問演出，陣容和劇目都是精選的，它將給僑胞大開眼界，將爲文化交流作出重大貢獻，向主辦單位文化中心致敬！並祝廣東粵劇團演出成功！（完）

泰國的中醫

人們在曼谷街頭漫步，隨處都可見到用泰文或中文書寫的「中藥店」、「中醫診所」等招牌。翻閱泰國報紙，也常常看到中醫治療各種疾病的新聞和廣告。是的，曼谷確實有很多中醫和中藥店。中藥店不僅出售中藥，也有坐堂中醫爲病者診病。許多中藥店還經銷中國製造的中成藥。

根據泰國報刊的資料，目前曼谷有中藥店一百多家。它們經銷的中成藥達四百餘種。它們的坐堂中醫不但爲華人看病，也替泰國各族人民看病，深受各階層人士歡迎。

中醫中藥在泰國已有悠久的歷史。據說早在素可泰王朝時期，中醫中藥就傳入泰國，距今已有七百多年了。中醫傳到泰國後，很快便同當地的古醫相結合。古醫就是當時泰國的「大素醫生」，泰語稱爲「芽蒲班」。「大素醫生」也跟中醫相結合，因爲他們既用當地的草藥治病，但也喜歡採用中藥。據泰國醫藥界估計，現今古醫用的藥物中，約有百分之三十是中藥。大素醫生還採用了中醫的望、聞、問、切的診斷方法，從而提高了準確性。而中醫在同古醫相結合的過程中，也吸收了古醫的草藥，豐富了中藥的內容。

泰國目前有中醫好幾百名。許多著名的老中醫每天除了在自己診所治病外，還到中醫總會和慈善機構開辦的「中華贈醫所」、「中醫慈善贈醫處」、「德教贈醫處」等免費爲病者治病。各贈醫所每天大約接待病者五、六百名，中醫師們是相當忙的。

中醫在泰國治療內、外、婦、兒各科，一般效果很顯著，深受居民信任。現在，儘管許多中醫師已屆高齡，但還是繼續在替病人治病。不少中醫師對有興趣學習中醫的青年人邊教邊指導他們實踐。一些西醫學生也紛紛要求學習中醫。爲此，泰國中醫總會和一些中醫診所都開辦了中醫訓練班，廣育人才。

在曼谷的朱拉隆功大學裏有個藥物學院，學院裏設有業餘東方藥物研究小組，在年輕中醫韋迪·旺納素波的帶領下，現正從事中醫理論和藥物的研究，並且翻譯、編寫了不少中醫書籍。目前已出版的有泰文版「中醫歷史」、「中醫基礎學」、「實用草藥」等書，深受着泰國醫學界的重視。

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店　優雅裝飾
舊屋舊店　省錢修整
歡迎詢問　免費估價
TEL：253-5696
（國、粵、英）
（24小時服務）

餐館，住家，辦公室
汽車，船艇，遊覽車
坐椅翻新
電話：327-9090
國粵英

萬事達虫鼠防治
虫鼠損害健康財物本公司出經驗合格華人技師主理
歡迎查詢及免費估價
詳電：二五五—七一三六

聯合裝修
874-0988
324-8768
專裝洗手間
土庫間格
內外油漆
價錢特平
免費估價

有上有落油漆公司
專科油漆
電話：430-6013
商業電話：522-3907
PAGE：0027

金華室內外設計顧問
(604) 684-2425
● 室內外設計工程策劃 ●
● 餐館業牌照申請圖則 ●
● 商業廣告陳列及推廣 ●
Space Planning, Exterior & Interior Design
Permit Applications for Restaurants & Retails
Commercial Advertising Displays & Promotions

建昌裝修
電話：872-3290
裝修洗手間
家庭廚房
電水工程
間格土庫
改建樓宇
包設計、申請。

彭鴻記裝飾
電話 874-6915
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當

頂好食品公司
頂好出品·出品頂好
13-12200 VULCAN WAY
RICHMOND B.C. V6V 1J8
TEL. 278-1554
急凍南北點心
南翔小籠包，上海雲吞
鍋貼餃子，蝦餃，燒賣
各欵急凍即食餸盒
梅菜扣肉·鹵水牛什
零沽批發，一律歡迎

KEY FASHIONS
2410 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.
V5T 3E2
TEL:876-0829
時琪裝美
本公司特別設計大量褸裙套裝尺碼適合東方女士價錢特平。另設裁剪部專爲女士們度身及定做改衣價最相宜
新張期內特價優待
歡迎參觀電話查詢
八七六—〇八二九

DOUG'S MENS WEAR
12 EAST HASTINGS
得時男裝總滙
□ 大量細碼西裝，外衣，西褲供應。（成衣修改部由卅五年經驗方子忠師傅主理）
□ 大量半價牛仔袂，半價恤衫供應。
□ 度身定造西裝，代選適合閣下身型款式，保證絕對稱身。

廣告的目的是：
在沒有需要的市場創造需要。
在需要減退的市場維持銷路。
你知道廣告還有其他重大的任務嗎，我們很樂意爲你服務。
電話：685-8941

納偉旅行社
無遠弗屆 ● 無微不至
Love & White Travel
大華 加拿大 溫哥華
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話：(604)689-0501

夏威夷三藩市豪華觀光團　$605 起
☆暢遊威基基海灘，珍珠港，鑽石頭山，日本古廟，波里尼西亞文化中心，金門大橋，漁人碼頭，海狗山，金門橋公園等。
☆華人領隊，全程八天，乘搭澳洲747珍寶豪華客機，可延期回程，機票有效期一年，一流酒店。
☆出發日期：七月廿四日，八月十四日，八月廿八日。

中國旅遊觀光團　$2,545起
(一)溫哥華·香港·上海·北京·廣州·香港·
10日$2·545·00
出發日期：二月十七日，二月廿四日。
(二)溫哥華·香港·北京·南京·杭州·上海·廣州·香港·溫哥華·
14日$2·855·00
出發日期：二月十七日，二月廿四日。
(三)溫哥華·香港·杭州·上海·無錫·宜興·南京·北京·廣州·香港·溫哥華·
16日$2·995·00
出發日期：三月廿二日，四月十二日，四月廿六日，五月十日，五月卅一日，六月廿八日，七月十九日，九月六日，十月廿五日。
(四)溫哥華·香港·杭州·上海·南京·西安·北京·廣州·香港·溫哥華
16日$3·095·00
出發日期：四月一日，四月廿九日，六月三日，七月八日，八月五日，九月九日，十月七日。
(五)溫哥華·香港·廣州·桂林·上海·杭州·北京·廣州·香港·溫哥華·
16日$3·095·00
出發日期：五月九日。
(六)溫哥華·香港·廣州·桂林·長沙·西安·洛陽·北京·廣州·香港·溫哥華·
18日$3·245·00
出發日期：四月六日，五月十一日，六月廿九日，八月三日，九月十四日
(七)溫哥華·香港·杭州·上海·南京·青島·北京·廣州·香港·溫哥華·
18日$3·245·00
出發日期：三月廿五日，四月十五日，五月廿日，六月三日，六月十七日，七月廿九日，九月二日，九月十六日，十月十四日，
(八)溫哥華·香港·廣州·桂林·北京·錫林浩特·呼和浩特·北京·廣州·香港·溫哥華·
17日$3·395·00
出發日期：四月十一日，五月九日，七月十一日，八月八日。
(九)溫哥華·香港·廣州·武漢·宜昌·楊子江遊船·重慶·成都·北京·廣州·香港·溫哥華
19日$3·395·00
出發日期：四月九日，五月十四日，六月十一日，七月十六日，八月六日，九月三日，十月一日。
△來回程均經過香港，可換前出發，可延期回程，機票有效期爲一年。
△免費來回香港·台北·香港機票。
△代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。
△在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店，帝苑大酒店（ROYAL GARDEN HOTEL）
△可代申請旅遊完畢後之延期探親。

東南亞豪華旅遊觀光團　US$2135起
☆暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，槟城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
☆分別有15天，17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
☆每團之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程。
☆出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團　$1,139起，另加機票前往倫敦
• 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
• 華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。
• 亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
• 可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。
☆出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團　$339起
• 專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車。
• 住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
• 暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市。
• 出發日期：23/1·13/2·20/3·3/4·22/5·27/6·3/7· 7/8·17/10·24/10·31/10·
• 亦有華人領隊之迪斯尼樂園李糯三藩市旅遊團，適合不諳英語之僑胞參加。詳細情形，敬請查詢。

接辦移民機票來回香港台灣及東南亞

建美電器行
TEL. 251-5557
612 E HASTING ST. BC
雪櫃電視洗衣機各種電器
修保交換
柜頭櫃
•試驗迅速 • 取費公道•
•高價收買•舊電視•冰柜•爐頭•

豪華理髮廳
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
電話：688-5751
123 E HASTINGS
ST. VANCOUVER
B. C. V6A 1N4
溫哥華士東街一二三號
名師主理　工作精良　理髮電髮
摩登時裝　地方清潔　冷暖調節
歡迎電話預約：黃廣周

同慶餐室
DONG KHANH Restaurant
溫哥華奇化街二八〇號　電話：687-0402
經已開張營業
七天營業時間由上午十時至晚上十時假期照常營業
特製越南餐
巧手粵小菜
燒烤鷄腿飯
各式炒粉麵
越椰汁西米
鮮甜三色冰
炸香蕉雪糕
各冷熱飲品
名馳
越炸春卷　燒烤蓮蝦　串燒牛肉　串燒猪肉　鮮竹蝦酥　釀炸鮮蝦　牛油醉蝦　椒鹽醉蝦　碧綠吊片　菜花蝦球　鮮蝦沙律　法煸响螺
價廉味美　座位舒適
招呼週到　歡迎惠顧
適合家庭社團宴會　增設宵夜晚飯外賣　特價優待顧客雅意

楊樂松事務所
（會計及入息稅）
加拿大溫哥華甘比街三一七二號（甘美餅店）
電話：八七二—四七一六
前任加拿大中央政府稅務局核稅官，上訴審查官及偵察逃稅專員。
曾受稅務局高級偵察逃稅技術及刑事檢舉訓練。
專誠爲僑胞解答一切個人及公司入息稅問題。

興華參茸行
◀專營▶
參茸補品　地道藥材　國產成藥　魚翅燕窩　京果海味　名茶藥酒　中藥配方　郵購代寄　零沽批發　歡迎垂詢
地址：加拿大溫哥華緬街506號
506, MAIN STREET, VANCOUVER B.C. V6A 2T5 CANADA.
電話：（六〇四）六八三·三八三八

加華文匯公司
—以文會友·以友輔仁—
OVERSEAS CHINESE TRADING COMPANY
3763 MAIN ST.（緬街3763號）
VANCOUVER B. C. 879-3714
買賣新舊中文書籍
代售報紙雜誌特刊
出租文藝武俠小說
代客郵購各類物品
買賣交換郵票字畫
裱裝字畫晒相放大